

И. А. АЛИМОВ

# ОБЛАЧНЫЙ КАБИНЕТ

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ  
КИТАЙСКОЙ ПРОЗЫ  
СЯОШО ОБ  
УДИВИТЕЛЬНОМ  
X-XIII ВВ.

十至十三世紀中國志怪小說通史

新編分類夷堅志卷之  
醫術門  
濟人陰德類  
滑世昌

鄂州都統司醫官滑世昌居于南草市家貲鉅萬而  
醫以救人為心鄂人稱其盛德淳熙十四年十一月  
一夢有客來訪車從甚都通為城隍神既入坐談話之  
次云此邦明日有非常大災民惟非命君家亦當墮  
此厄以君平日用心仁慈多所濟活陰功昭著上帝  
勅我救爾一家但貨財不可得耳滑拜謝且懇禱云

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
Peter The Great Museum of  
Anthropology and Ethnography

**I. A. ALIMOV**

**THE CLOUDY  
PARLOR**

**A Concise History of  
the X—XIIIth Century  
Chinese Supernatural  
Xiaoshuo Prose**

St. Petersburg Centre for  
Oriental Studies Publishers  
St. Petersburg  
2021

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Музей антропологии и этнографии  
им. Петра Великого (Кунсткамера)

**И. А. АЛИМОВ**

# **ОБЛАЧНЫЙ КАБИНЕТ**

**Краткая история  
китайской прозы сяошо  
об удивительном  
X—XIII вв.**

«Петербургское Востоковедение»  
Санкт-Петербург  
2021

ББК Ш5(5Кит)4  
УДК 895.1«06-09»



**Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований  
по проекту № 21-112-00028, не подлежит продаже**

*Печатается по решению Ученого совета МАЭ РАН*

Рецензенты:

доктор исторических наук *Е. А. Резван*,  
доктор исторических наук *В. М. Рыбаков*

Ответственный редактор — *О. И. Трофимова*

**Алимов И. А. Облачный кабинет: Краткая история китайской прозы сяошо об удивительном X—XIII вв.** — СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2021. — 688 с. (Orientalia).

Настоящая монография представляет первую в российском и западном Китаеведении детализованную историю китайской прозы *сяошо* об удивительном с X по XIII в. и является прямым продолжением монографий «Сад удивительного: Краткая история китайской прозы сяошо I—VI вв.» (2014) и «Записи о сокровенных чудесах: Краткая история китайской прозы сяошо VII—X вв.» (2017). Это третья и завершающая книга по данной теме.

В книге подробно рассматриваются сунские новеллы *чуаньци* — на примере 15 образцов данного жанра, бытовавших отдельно; 22 сборника прозы сяошо, которые среди прочего включают новеллы (в составе таких сборников, как «Цин со гао и» и «Юнь чжай гуан лу», новеллы рассмотрены особо); и знаменитые собрания сяошо, такие как антология «Тай пин гуан цзи» и частная коллекция «И цзянь чжи» Хун Мая. Ввиду весьма малой изученности материала автор делает упор на введение в российскую науку множества новых источников — в их детальном описании, включающем как историю самих текстов, так и историю их изучения в Китае — с привлечением самого репрезентативного количества новейшей китайской исследовательской литературы. Описание новелл и сборников, весьма разнообразных по содержанию, представляющих интерес не только для изучения литературного процесса в Китае, но и для изучения традиционной картины мира в целом, сопровождается избранными комментированными переводами.

Книга адресована китаеводам самого широкого профиля, литературоведам, историкам, культурологам, а также всем интересующимся старой китайской прозой.

**ISBN 978-5-85803-555-8**

© И. А. Алимов, 2021

© «Петербургское Востоковедение», 2021

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ.....	8
НОВЕЛЛЫ ЧУАНЬЦИ.....	20
«Люй чжу чжуань» 綠珠傳.....	25
«Вэй да цзянь цзянь и лу» 魏大諫見異錄.....	35
«Ян тай чжэнь вай чжуань» 楊太真外傳.....	38
«Чжан фо цзы чжуань» 張佛子傳.....	53
«Сюань цзун и лу» 玄宗遺錄.....	57
«Ван куй чжуань» 王魁傳.....	61
«Цзинь хуа шэнь цзи» 金華神記, «Чэнь мин юань цзай шэн чжуань» 陳明遠再生傳.....	70
«Хуэй сянь лу» 回仙錄.....	77
«Жэнь шэ нян чжуань» 任社娘傳.....	81
«Мэн сянь цзи» 夢仙記.....	86
«Су сяо цин» 蘇小卿.....	89
«Юань ян дэн чжуань» 鴛鴦燈傳.....	93
«Линь лин су чжуань» 林靈素傳.....	99
«Ли ши ши вай чжуань» 李師師外傳.....	106
ВЕЛИКИЕ КНИГИ ЭПОХИ СУН.....	113
«Тай пин юй лань» 太平御覽.....	114
«Вэнь юань ин хуа» 文苑英華.....	116
«Цэ фу юань гуй» 冊府元龜.....	120
«Тай пин гуан цзи» 太平廣記.....	122
Души умерших в «Тай пин гуан цзи».....	148
СЯОШО ОБ УДИВИТЕЛЬНОМ.....	180
«Цзи шэнь лу» 稽神錄.....	181
«Е жэнь сянь хуа» 野人間話.....	198
«Цзян хуай и жэнь лу» 江淮異人錄.....	203
«Ми гэ сянь тань» 秘閣閒談.....	209
«Бао гуан лу» 葆光錄.....	211
«Ло ян цзинь шэнь цзю вэнь цзи» 洛陽縉紳舊聞記.....	217
«Чэн и цзи» 乘異記.....	226
«Мао тин кэ хуа» 茅亭客話.....	233
«Ю хуэй тань цун» 友會談叢.....	241
«Ко и чжи» 括異志.....	247

«Цин со гао и» 青瑣高議.....	258
«Цы юнь цзи» 慈雲記.....	286
«Гао янь» 高言.....	291
«Цюн ну цзи» 瓊奴記.....	294
«Ван цзи чжуань» 王寂傳.....	296
«Ван ши чжуань» 王實傳.....	298
«Юань янь цзи» 遠煙記.....	302
«Лю хун цзи» 流紅記.....	303
«Чан цяо юань» 長橋怨.....	309
«Ли шань цзи» 驪山記.....	311
«Вэнь цюань цзи» 溫泉記.....	319
«Сунь ши цзи» 孫氏記.....	322
«Чжао фэй янь бе чжуань» 趙飛燕別傳.....	326
«Ван ю юй цзи» 王幼玉記.....	333
«Сяо лянц цзи» 小蓮記.....	338
«Чэн юэ» 程說.....	341
«Чэнь шу вэнь» 陳叔文.....	343
«Бу ци чжуань» 卜起傳.....	346
«Вэнь вань» 溫婉.....	348
«Си чи чунь ю» 西池春遊.....	353
«Тань и гэ» 譚意歌.....	361
«Хань фу мин тань» 翰府名談,	
«Цин со чжи и» 青瑣摭遺.....	370
«Юнь чжай гуан лу» 雲齋廣錄.....	381
«Цзя линь цзюй ши» 嘉林居士.....	389
«Гань лин и ши» 甘陵異事.....	391
«Си шу и юй» 西蜀異遇.....	393
«Дин шэн цзя мэнь» 丁生佳夢.....	398
«Сы хэ сянь» 四合香.....	400
«Шуан тао цзи» 雙桃記.....	404
«Цянь тан и мэнь» 錢塘異夢.....	408
«Юй чи цзи» 玉尺記.....	411
«У гуй лунь» 無鬼論.....	412
«Соу шэнь ми лань» 搜神秘覽.....	423
«Тоу ся лу» 投轄錄.....	432
«Сюй бо у чжи» 續博物志.....	442
«Куй чэ чжи» 睽車志.....	453
«Лэ шань лу» 樂善錄.....	460
«И цзянь чжи» 夷堅志.....	466
«Гуй дун» 鬼董.....	516
«Сюй и цзянь чжи» 續夷堅志.....	523
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	537
«Сюй ши шо» 續世說.....	537

«Тан юй линь» 唐語林.....	548
ВМЕСТО ЗАКЛЮЧЕНИЯ.....	557
Сунские императоры.....	561
Меры длины, веса, объема, площади.....	564
Библиография.....	565
Список упомянутых в библиографии периодических изданий на китайском языке.....	629
Указатель китайских имен.....	638
Указатель названий китайских сочинений.....	656
Указатель произведений, рассмотренных в трех частях монографии «Краткая история китайской прозы сяшо».....	671
内容提要.....	685